

Е. Л. Бушуева
E. L. Bushueva

*Уральский технологический колледж –
филиал ФГАОУ ВО «Национальный исследовательский
ядерный университет «МИФИ», Заречный
Ural technological college – branch of National
Research Nuclear University MEPhI, Zarechnyy
rudnyy1985@list.ru*

ФОРМИРОВАНИЕ ГОТОВНОСТИ ВЫПУСКНИКОВ СПО К ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАЦИИ: ОБОСНОВАНИЕ ПРОБЛЕМЫ

ORGANIZATION OF GRADUATING STUDENTS' READINESS FOR THE FOREIGN LANGUAGE COMMUNICATION: SUBSTANTIATION'S PROBLEM

Аннотация. Рассматривается вопрос о подготовке будущего IT-специалиста атомной отрасли к иноязычной коммуникации с учетом особенностей профессиональной деятельности. В статье обоснована связанная с этим научная проблема.

Abstract. An issue about training of the prospective IT-specialists of nuclear branch is considered for the foreign language communication by reference to specific features of professional activity. In this article the scientific problem related to it is determined.

Ключевые слова: иноязычная коммуникация, IT-специалист, профессиональная подготовка, атомная отрасль, информационные технологии.

Keywords: graduating student, foreign language communication, IT-specialist, vocational training, nuclear branch, information technologies.

В условиях перехода к цифровой экономике, тотальной цифровизации производственных процессов, постоянного совершенствования информационных технологий неуклонно растет спрос на подготовку соответствующих специалистов [1]. Такая подготовка активно осуществляется не только в сфере высшего, но и среднего профессионального образования (СПО). В данной статье проблема подготовки к иноязычной коммуникации рассматривается на примере будущих IT-специалистов атомной отрасли по специальности СПО «Информационные системы и программирование» [3].

Готовность к иноязычной коммуникации мы определяем, как умение оперировать различными лексическими единицами (элементами) на иностранном языке (запросы, команды, массивы, тэги, программный код, панель инструментов и т.д.) необходимого для взаимодействия с иноязычными информационными ресурсами в профессиональной среде. Данное умение является неотъемлемой составляющей профессиональной деятельности специалиста в области информационных технологий. Это обусловлено следующими обстоятельствами его профессиональной деятельности: производственная документация (включая стандарты и инструкции к языкам программирования) публикуется исключительно на английском языке, иноязычный интерфейс программного обеспечения, веб-приложения разрабатываются на основе английского языка гипертекстовой разметки, создание и обслуживание баз данных осуществляется с использованием английского языка структурированных запросов (SQL) и т.д. Иностранный язык, выступая в качестве языка профессиональной коммуникации, помогает будущим специалистам информационных технологий не только овладеть необходимым объемом знаний данной сферы, но и успешно решать служебные задачи.

Еще одно обстоятельство, актуализирующее готовность к иноязычной коммуникации будущих IT-специалистов связано с требованиями работодателя, которые четко сформулированы в должностной инструкции данного специалиста и в Профессиональном стандарте «Специалист в области информационных технологий на атомных станциях», который разработан Государственной корпорацией по атомной энергии «Росатом» и ФГАОУ ВПО «Национальный исследовательский ядерный университет «МИ-

ФИ» (утвержден 27.10.2015 г № 774н) [4]. Согласно ему, основным видом профессиональной деятельности такого специалиста является организация и проведение работ для бесперебойного функционирования информационных систем. В таблице представлен результат сопоставления части трудовых функций, представленных в профессиональном стандарте, и необходимой для их реализации иноязычной составляющей подготовки.

Таблица. Иноязычный компонент в трудовых функциях будущего IT-специалиста

Профессиональный стандарт (трудовые функции)	Иноязычная составляющая в трудовой функции
Администрирование, мониторинг и настройка производительности сети, организация доступа к ресурсам сети	Требует знания и умения пользоваться языком манипулирования данными (DML - Data Manipulation Language), операторы данного языка являются англоязычными.
Определение необходимых системных и программных средств для разработки и отладки прикладного программного обеспечения, выбор операционной системы и других системных компонентов	Требует знания современных языков программирования, которые в своей структуре имеют англоязычный программный код.
Организационное и технологическое обеспечение эффективного и бесперебойного функционирования информационных систем, оборудования, средств связи и телекоммуникаций атомной станции	Требует знания системы управления базами данных, в которой задействован структурированный язык запросов (SQL-Structured Query Language), команды извлечения информации из базы данных выстроены на английском языке; Требует знания сетевых протоколов, наименования которых только английские (TCP – Transmission Control Protocol).

Таким образом, видно, что трудовые функции будущего специалиста информационных технологий в атомной отрасли включают в себя обязательный иноязычный компонент.

Важность готовности к иноязычной коммуникации в их профессии подтверждают также результаты опроса выпускников колледжа, занятых непосредственно в сфере информационных технологий на предприятиях атомной отрасли (АО «Институт реакторных материалов» и филиал АО «Концерн Росэнергоатом» «Белоярская атомная станция»). Они, в частности, отмечают, что для решения узкоспециализированных служебных задач зачастую приходится осваивать зарубежный опыт, что становится возможным только со знанием иностранного языка.

Кроме того, сотрудники атомной станции ежегодно принимают участие в чемпионатах профессионального мастерства работников предприятий АО «Концерн Росэнергоатом» «Atomskills», «Reaskills» в компетенции «Сетевое и системное администрирование», где также при выполнении заданий требуется иноязычная подготовка при работе с операционной системой.

Вместе с тем, в настоящее время в системе СПО обучение иностранному языку в контексте его профессиональной направленности неудовлетворительно, уровень профессиональной иноязычной коммуникации выпускников остается низким и не отвечает современным требованиям работодателей. Данный вывод подтверждают следующие результаты анализа нормативных документов, относящихся к профессиональной подготовке студентов СПО специальности «Информационные системы и программирование».

Так, в Федеральном государственном образовательном стандарте указано, что специалист среднего звена данной квалификации должен быть готов к выполнению ряда основных видов деятельности (приказ от 09.12.2016 г № 1547), осуществление которых невозможно без знания иностранного (английского) языка [6]. Например, чтобы освоить вид деятельности «сопровождение и обслуживание программного обеспечения компью-

терных систем», необходимо уметь работать с интерфейсом среды программирования, который является англоязычным. Примером также может служить язык программирования C++, структура которого содержит английские слова delete, cast, new и т.д.

С другой стороны, если обратиться к Примерной рабочей программе «Иностранный язык в профессиональной деятельности» Примерной основной образовательной программы (ПООП), то обнаружим, что в содержании данной учебной дисциплины профессиональные темы отсутствуют (Приложение П.19 к программе по специальности СПО). Выявленное отсутствие корреляции языковой подготовки с будущей профессиональной деятельностью осложняет процесс рассмотрения иноязычного компонента в профессиональном контексте, которое будет отражаться на реализации трудовой функции будущего специалиста.

Важно принять во внимание также динамичность изменений в сфере информационных технологий, сопровождаемую стремительным пополнением профессиональной лексики иноязычными словами и выражениями. В силу данной особенности подготовка к иноязычной коммуникации должна быть «чувствительной» к этим изменениям и неукоснительно учитывать их.

Таким образом, традиционная иноязычная подготовка выпускников СПО по специальности «Информационные системы и программирование» не ориентирована на профессию будущего IT-специалиста и не отвечает современным требованиям работодателя, поскольку не соответствует трудовым функциям, прописанным Профессиональным стандартом.

Разрешение сложившегося в настоящее время несоответствия между существующей готовностью выпускников СПО к иноязычной коммуникации и отраслевыми требованиями к такой готовности требует соответствующего научно-теоретического обеспечения, связанного с выявлением организационно-педагогических условий формирования у будущих специалистов такой готовности.

Список литературы

1. *Зарубежный опыт профессиональной подготовки программистов* / Бабкин О. В. и др. // Проблемы современной науки и образования. 2018. № 11. С.3 8–45.
2. *Мартынюк, Ю. М.* К вопросу о подготовке программистов в соответствии с профессиональным стандартом / Ю. М. Мартынюк, В. С. Ванькова, С. В. Даниленко // Проектирование и реализация образовательного процесса на основе ФГОС ВО: материалы XLIII учебно-методической конференции ТГПУ им. Л. Н. Толстого. Тула: Тульский государственный педагогический университет им. Л. Н. Толстого, 2016. с. 183–185.
3. *Перечень профессий и специальностей среднего профессионального образования* (утв. Приказом Минобрнауки России от 29 октября 2013 г. № 1199).
4. *Поветкин, С. А.* Анализ опыта профессиональной подготовки IT-специалистов в зарубежных вузах / С. А. Поветкин // Ученые записки. 2016. Т. 15, № 3. С. 120–126.
5. *Профессиональный стандарт «Специалист в области информационных технологий на атомных станциях»*, утвержден приказом Министерства труда и социальной защиты РФ от 27 октября 2015 г. № 779н.
6. *Федеральный Государственный образовательный стандарт среднего профессионального образования по специальности 09.02.07 Информационные системы и программирование*: утвержден приказом Министерства образования и науки РФ от 09.12.2016 г. № 1547.
7. *Шкарбан, Ф. В.* Особенности практической подготовки будущих инженеров-программистов / Ф. В. Шкарбан // Информационно-компьютерные технологии в экономике, образовании и социальной сфере. 2016. № 2 (12). С. 89–106.